



THE ASSAM GAZETTE

অসাধাৰণ

EXTRAORDINARY

প্ৰাপ্ত কৰ্তৃত্বৰ দ্বাৰা প্ৰকাশিত

PUBLISHED BY THE AUTHORITY

নং 261 দিশপুৰ, শুক্ৰবাৰ, 5 আগষ্ট, 2016, 14 শাওণ, 1938 (শক)
No. 261 Dispur, Friday, 5th August, 2016, 14th Sravana, 1938 (S.E.)

GOVERNMENT OF ASSAM
ORDERS BY THE GOVERNOR
LEGISLATIVE DEPARTMENT : : : LEGISLATIVE BRANCH

NOTIFICATION

The 2nd August, 2016

No. LGL.113/2014/109.— The following Act of the Assam Legislative Assembly which received the assent of the Governor on 27th July, 2016 is hereby published for general information.

ASSAM ACT NO. VI OF 2016

(Received the assent of the Governor on 27th July, 2016)

THE ASSAM APPROPRIATION (NO. III) ACT, 2016

AN ACT

to authorise payment and appropriation of certain further sums from and out of the Consolidated Fund of the State of Assam for the services of the financial year, 2016-2017.

Be it enacted by the Assam Legislative Assembly in the Sixty-seventh Year of the Republic of India as follows:-

Short title

**Withdrawal of
Rs. 51,94,07,000 from and
out of the Consolidated
Fund of the State of Assam
for the financial year, 2015-
2016**

Appropriation

1. This Act may be called the Assam Appropriation (No.III) Act, 2016.

2. From and out of the Consolidated Fund of the State of Assam there may be paid and applied sums not exceeding those specified in column (3) of the Schedule amounting in the aggregate to the sum of Rupees **Fifty one crore ninety four lakhs seven thousand** towards defraying the several charges which will come in course of payment during the financial year 2015-2016 in respect of the services specified in column (2) of the Schedule.

3. The sums authorised to be withdrawn from and out of the Consolidated Fund of the State of Assam by this Act shall be appropriated for the services and purposes expressed in the Schedule in relation to the said year ended on the Thirty-first day of March, 2016.

THE SCHEDULE
(See Sections 2 and 3)

[1] Grant No./ Appropriation	[2] Services and purposes	[3] Sums not exceeding		
		Voted by the Assembly	Charged on the Consolidated Fund	Total
		Rs.	Rs.	Rs.
4	Election Revenue	10,00,00,000		10,00,00,000
14	Police Revenue	25,00,00,000		25,00,00,000
17	Administration & Functional Building Capital	1,000		1,000
22	Administrative Training Revenue	2,25,000		2,25,000
29	Medical & Public Health Revenue	1,90,00,000		1,90,00,000
36	Labour & Employment Revenue	1,81,000		1,81,000

[1]	[2]	[3]		
Grant No./ Appropriation	Services and purposes	Sums not exceeding		
		Voted by the Assembly	Charged on the Consolidated Fund	Total
		Rs.	Rs.	Rs.
70	Hill Areas Revenue	15,00,00,000		15,00,00,000
	Total Revenue	51,94,06,000		51,94,06,000
	Capital	1,000		1,000
	Grand Total	51,94,07,000		51,94,07,000

S. M. BUZAR BARUAH,
Secretary to the Govt. of Assam,
Legislative Department, Dispur.

২০১৬ চনৰ ৬ নং অসম অধিনিয়ম
(২০১৬ চনৰ ২৭ জুলাই তাৰিখে ৰাজ্যপালৰ সন্মতিপ্ৰাপ্তি)
অসম বিনিয়োগন (নং ৩) অধিনিয়ম, ২০১৬

এখন
অধিনিয়ম

২০১৬-২০১৭ চনৰ বিত্তীয় বছৰটোৰ সেৱাৰ বাবে অসম চৰকাৰৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা নিৰ্দিষ্ট পৰিমাণৰ টকা উলিওৱাৰ আৰু প্ৰাধিকাৰ দিবৰ নিমিত্তে এখন বিধেয়ক।

ভাৰত গণৰাজ্যৰ সাতষষ্ঠিতম বৰ্ষত তলত উল্লেখ কৰা ধৰণে অসম বিধান সভাৰ দ্বাৰা বিধিবদ্ধ কৰা হওক।

- সংক্ষিপ্ত নাম
- ২০১৫-২০১৬ চনৰ বিত্তীয় বছৰটোৰ বাবে অসম ৰাজ্যৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা ৫১,৯৪,০৭,০০০ টকা উলিয়াবৰ বাবে।
- বিনিয়োগন
- ১। এই অধিনিয়মখনক অসম বিনিয়োগন (নং ৩) অধিনিয়ম, ২০১৬ বুলি কোৱা হব।
 - ২। ২০১৫-২০১৬ চনৰ বিত্তীয় বছৰটোৰ ভিতৰত অনুসূচিত (২) কলমত নিৰ্দিষ্ট কৰি দেখুওৱা সেৱা সমূহৰ সম্পৰ্কত বিভিন্ন ব্যয় বহন কৰিবলৈ অসম চৰকাৰৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা অনুসূচিত (৩) কলমত বিনিৰ্দিষ্ট কৰি দেখুওৱা সৰ্বমুঠ বিভিন্ন ব্যয় বহন কৰিবলৈ অসম চৰকাৰৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা অনুসূচিত (৩) কলমত বিনিৰ্দিষ্ট কৰি দেখুওৱা সৰ্বমুঠ একাৱশ কোটি, চৌবায়াৰৈ লাখ সাত হাজাৰ টকা উলিয়াব ও বিনিয়োগ কৰিব পাৰিব।
 - ৩। এই অধিনিয়মৰ দ্বাৰা অসম ৰাজ্যৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা উলিয়াবলৈ প্ৰাধিকাৰ দিয়া টকা ২০১৬ চনৰ ৩১ মাৰ্চত শেষ হোৱা বছৰটোৰ সম্পৰ্কত অনুসূচিত দেখুওৱা সেৱাসমূহ আৰু উদ্দেশ্যাবলীৰ বাবে বিনিয়োগন কৰা হব।

অনুসূচী

ধাৰা ২ ও ৩ দ্ৰষ্টব্য

মঞ্জুৰী নং/ বিনিয়োগন	(১) সেৱা আৰু উদ্দেশ্যাবলী	(৩) সৰ্বমুঠ টকাৰ পৰিমাণ			
		বিধান সভাৰ দ্বাৰা গৃহীত	একত্ৰীকৃত নিধিৰ ওপৰত ধাৰ্য্য	মুঠ	
		টকা	টকা	টকা	
৪	নিৰ্বাচন	ৰাজহ	১০,০০,০০,০০০	...	১০,০০,০০,০০০
১৪	আৰক্ষী	ৰাজহ	২৫,০০,০০,০০০	...	২৫,০০,০০,০০০
১৭	প্ৰশাসনীয় আৰু কাৰ্য্যালয় ভৱন	মূলধন	১,০০০	...	১,০০০
২২	প্ৰশাসনীয় প্ৰশিক্ষণ	ৰাজহ	২,২৫,০০০	...	২,২৫,০০০
২৯	চিকিৎসা আৰু জনস্বাস্থ্য	ৰাজহ	১,৯০,০০,০০০	...	১,৯০,০০,০০০
৩৬	শুম আৰু নিয়োগ	ৰাজহ	১,৮১,০০০	...	১,৮১,০০০
৭০	পাৰ্বত্য অঞ্চল	ৰাজহ	১৫,০০,০০,০০০	...	১৫,০০,০০,০০০
	মুঠ	ৰাজহ	৫১,৯৪,০৬,০০০		৫১,৯৪,০৬,০০০
		মূলধন	১,০০০		১,০০০
		সৰ্বমুঠ	৫১,৯৪,০৭,০০০		৫১,৯৪,০৭,০০০

সত্যেন্দ্ৰ মল্ল বৃজবৰুৱা,
সচিব, বিধান বিভাগ,
অসম চৰকাৰ, দিশপুৰ।